

Edición No. 34
 Agosto 30 de 2006
 Santiago de Cali
 Colombia

XVI Conferencia Internacional de Sida

América Latina: la región que no quieren ver

Por David Morales Alba

Regresar al boletín RedLa+

Toronto, RedLa+. - Los activistas latinoamericanos que participaron en la reciente Conferencia Internacional de Sida expresaron su inconformismo frente a la invisibilidad de América Latina durante los distintos eventos que hicieron parte del certamen que se llevó a cabo del 13 al 18 de agosto pasados en Toronto (Canadá).

En este sentido, Patricia Pérez, Secretaria Ejecutiva de ICW Latina, manifestó que no se dio la participación de latinoamericanos en los diferentes paneles para que pudieran compartir sus experiencias con activistas de otras partes del mundo, aunque América Latina está a la vanguardia de distintas acciones políticas. Agregó que la poca (o nula) presencia de líderes políticos de la región en la conferencia ayudó a esa invisibilidad.



Patricia Pérez

Seguidamente, anotó que para visibilizar la región se necesita adelantar una acción conjunta entre Personas que Viven con vih/sida (PVVS), la sociedad, civil, los profesionales de la salud, los medios de comunicación y los líderes políticos.

Calle 8 No. 22 - 60

Telefax
 57 2 51 4 22 08
 572 51 4 22 11
 Cali, Colombia

Web Site
www.redla.org
 Correo electrónico
info@redla.org

Escríbale al Editor



Descargue la edición
 en PDF para imprimir
 en papé tamaño carta



Nota

Para imprimir el boletín, verifique que su impresora esté configurada para el tamaño carta y establezca los márgenes derecho e izquierdo en 10 milímetros

Oswaldo Rada, Secretario de RedLa+, dijo que la invisibilidad de la región va más allá del número de participantes, pues en la ceremonia de apertura no se mencionó a América Latina y el idioma oficial de varias sesiones fue el inglés. Indicó que otro punto que marca esa invisibilización está relacionado con la información que se presentó sobre acceso a tratamientos, pues los datos suministrados no reflejan la realidad latinoamericana.

El activista señaló que "la Conferencia de México 2008 es la oportunidad para visibilizar la región, que haya presencia latinoamericana" para que el mundo conozca la realidad de esta parte del mundo en lo que tiene que ver con acceso a medicamentos antirretrovirales y tratamientos

"En muchas de las intervenciones, ponencias de los expositores, así como en las decisiones de las agencias financiadoras no está Latinoamérica. El reto, después de esta conferencia, es confirmar que seguimos invisibilizados y que esta situación cambie en México 2008", expresó. / Descargue la declaración (Archivo MP3)

Participación latinoamericana en la conferencia

La participación latinoamericana en la Conferencia Internacional de Sida alcanzó el 4.5% del total de participantes.

Según la coordinación de prensa de la conferencia, de los 25.643 inscritos ante la organización del evento, 1.144 eran representantes de las comunidades latinoamericanas de PVVS.

Las delegaciones más grandes fueron las de Brasil (312 personas) y México (246 delegados).

Moderador

Oswaldo A. Rada L.
 Secretario Regional
 de RedLa+

Redacción y
 Coordinación Regional
 Darío Abarca
 Rubén Pecchio



Elena Reynaga

Por su parte, Elena Reynaga, Secretaria Regional de la RedTrabSexLac, indicó que la discriminación regional viene desde la conferencia anterior (Bangkok 2004) y se manifiesta en las barreras lingüísticas, pues en los procesos de traducción se pierden algunas cosas que los expositores quieren entregar a su público.

A su turno, Edgar Carrasco, Director Ejecutivo de Laccaso (Consejo Latinoamericano y del Caribe de ONGs con Servicio en vih/sida), afirmó que en América Latina el

Santiago Jaramillo

Editor

David Morales Alba

Traducción al inglés

Cecilia Sarmiento

problema debe ser visto desde los ámbitos político, social y cultural. Es decir, que llegue más allá del campo de la salud pública.

Seguidamente, explicó que la epidemiología regional tiene muchos subregistros y esta circunstancia impulsa la invisibilidad de esta parte del continente.

Escúche la voz del activista (Archivo MP3)

De otro lado, durante la sesión de clausura de la conferencia, el doctor Pedro Cahn, quien asumió la presidencia de la Sociedad Internacional de Sida (IAS) desde el pasado 18 de agosto, dijo que todos los conocimientos, los avances en el campo de la investigación, así como las nuevas herramientas no será eficaces sin el liderazgo político, esencial para detener la epidemia. Este comentario refuerza el planteamiento hecho al respecto por Patricia Pérez.

La próxima Conferencia Internacional de Sida se realizará en Ciudad de México (2008) y para el activismo latinoamericano esto representa una oportunidad para visibilizar más a la región. En el logro de este objetivo cuentan con los esfuerzos que se hagan desde las comunidades de PVVS en alianza con otros sectores de la sociedad civil.

Un punto de apoyo para esta labor de posicionamiento es la llegada del médico argentino Pedro Cahn a la presidencia de la IAS, organización que cada dos años promueve la realización de la conferencia internacional. /Subir

[Regresar al boletín RedLa+](#)



**Financiación y apoyo de
Cooperación Alemana para
el Desarrollo**

Deutsche Gesellschaft für
Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH

info@redla.org